

CARGO FLOOR®

Дополнительные
инструкции по сборке изделия

Semi Leak Proof SLP


Cargo Floor B.V.

Ведущий мировой производитель и поставщик горизонтальных погрузочно-разгрузочных транспортных конвейерных систем.

ВВЕДЕНИЕ

Инструкция по сборке, описанная в настоящем руководстве, позволит вам правильно собрать систему cargo floor. Мы приложили все усилия, чтобы с помощью иллюстраций и текста обеспечить простую и понятную установку. Чтобы гарантировать долговечность и надежность этой революционной системы загрузки и разгрузки, крайне важно тщательно следовать инструкции по сборке, описанной в настоящем руководстве, и использовать качественные материалы в соответствии с техническими требованиями. Обратите внимание, что гарантия действительна, только в том случае, если система cargo floor была смонтирована в соответствии с настоящей инструкцией по сборке. Последнюю доступную версию всегда можно найти на нашем сайте: www.cargofloor.com

 **Несоблюдение указаний, данных в этом руководстве, а также изложенных в руководстве пользователя, может привести к повреждениям и/или травмам.**

 **При наличии у вашего клиента особых пожеланий рекомендуем обратиться в компанию Cargo Floor B.V., особенно в случае нестандартного использования оборудования.**

(ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ) ИНСТРУКЦИИ

Кроме этой инструкции доступны следующие (дополнительные) инструкции:

Сборка CF3 LP-2 15-160

Сборка системы CF100 SL-C

Сборка системы CF500 SLC

Сборка системы CF500 SLC Power Speed

Сборка водонепроницаемой системы CF500 SLC Leak Resist Centre drive

Сборка системы CF500 SLC 15/156,8 XHDI / HD

Сборка системы CF800

Сборка системы 156,8 с защитным уплотнителем

Сборка полугерметичной системы Semi Leak Proof (SLP)

Последнюю доступную версию всегда можно найти в разделе загрузок на нашем сайте:

www.cargofloor.com

СОДЕРЖАНИЕ

CARGO FLOOR®	1
Введение.....	2
(Дополнительные) инструкции.....	2
СОДЕРЖАНИЕ	3
Важные рекомендации и основные положения по вводу в эксплуатацию.....	4
Наклейки	8
ТРЕЙЛЕР	10
ЗАДНЯЯ ЧАСТЬ ТРЕЙЛЕРА.....	11
ПЕРЕДНЯЯ ЧАСТЬ ТРЕЙЛЕРА.....	11
ОБРЕЗКА ПРОФИЛЕЙ ПОЛА ДО НУЖНОГО РАЗМЕРА.....	12
ОПРЕДЕЛЕНИЕ ПОЛОЖЕНИЯ ОТВЕРСТИЙ В ПРОФИЛЯХ	13
СВЕРЛЕНИЕ ОТВЕРСТИЙ В ПРОФИЛЯХ ПОЛА.....	14
МОНТАЖ ТОРЦЕВЫХ БЛОКОВ И БОКОВОГО ЗАКРЫВАЮЩЕГО ПРОФИЛЯ.....	15
МОНТАЖ УПЛОТНЕНИЯ И УПЛОТНИТЕЛЬНОГО БЛОКА.....	17
КРЕПЛЕНИЕ ПРОФИЛЕЙ ПОЛА К БЛОКУ ПРИВОДА	18
КРЕПЛЕНИЕ ПРОФИЛЕЙ НЕПОДВИЖНОЙ СТОРОНЫ.....	18
Контактные данные	19

СОДЕРЖАНИЕ ВЛОЖЕННЫХ ЧЕРТЕЖЕЙ

Тема	Чертеж
Пример крепления несвязанных желобов	V102601-CF-250ra
Пример регулировки	V102602-CF-251ra

ВАЖНЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ И ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ ПО ВВОДУ В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

Перед вводом в строй погрузочно-разгрузочной системы Cargo Floor необходимо следовать описанным далее рекомендациям и следить за указанными контрольными точками во избежание выхода из строя системы Cargo Floor и транспортного средства.

Перед включением системы Cargo Floor и подачей груза в транспортное средство ознакомьтесь с имеющими важное значение инструкциями. Подобным же образом перед погрузкой проверьте функционирование различных контрольных переключателей/клапанов для ознакомления с принципами работы системы. Мы настоятельно рекомендуем провести эти действия при приемке данного транспортного средства у дилера, поскольку Вы сможете задать свои вопросы авторизованному эксперту и получить от него необходимые советы и рекомендации, которые Вам могут понадобиться впоследствии.

Важное замечание:

- Необходимо убедиться в том, что выбранное направление погрузки или разгрузки включено в данный момент, и что система действительно работает!
- Если система не запустилась, отключите систему Cargo Floor и гидравлический насос и следуйте описанным ниже рекомендациям и основным положениям. Не пытайтесь многократно включать систему, так как это может привести к повреждению системы Cargo Floor и/или транспортного средства.
- После окончания работ отключите систему Cargo Floor и гидравлический насос. Переведите переключатели в положение "0", а рукоятку – в нейтральное положение.

В случае сомнений или неуверенности в правильности следования данным рекомендациям и основным положениям необходимо связаться со своим дилером или авторизованной мастерской. Система Cargo Floor стандартно поставляется с руководством по эксплуатации, но в случае его отсутствия свяжитесь со своим дилером или загрузите этот документ с официального веб-сайта Cargo Floor: www.cargofloor.com

- A) Двери транспортного средства всегда должны быть открыты перед включением гидравлического насоса. Обратите внимание! При нарастающем давлении против дверей двери открываются с силой. Кроме того, после открытия двери часть груза может сама по себе выпасть из транспортного средства. **ВСЕГДА ДЕРЖИТЕСЬ НА РАССТОЯНИИ**, чтобы продукт не упал на вас! Это может привести к повреждению и/или травмам! Рекомендуется всегда использовать пневматическое запорное устройство при его наличии.
- B) 1. Убедитесь в том, что (быстроръемные) муфты транспортного средства правильно присоединены к разъемам P (Линия давления) и T (бак/обратная линия). Проверьте также, чтобы муфты были тщательно закреплены или полностью состыкованы друг с другом.
ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ: недопустимо обратное или некорректное подключение соединительных разъемов линии давления и обратной линии во избежание попадания различных загрязнений и воды в данные линии в момент их присоединения!
2. Перед присоединением проверьте, чтобы перепускные клапаны легко открывались (убедитесь, что перепускные клапаны легко срабатывают при нажатии на них пальцем, в противном случае потенциальное увеличение давления в гидравлических цепях может препятствовать началу работы системы).
ВНИМАНИЕ: Неправильно присоединенные или закрытые гидравлические муфты вызовут серьезное повреждение системы Cargo Floor и транспортного средства.
- C) Транспортное средство (насос) должны быть оснащены предохранительным клапаном, который установлен на максимальное давление в соответствии с системой (см. технические характеристики). При наличии двухфункциональной рукоятки убедитесь в том, что она (функция: автоматическая разгрузка кузова/Cargo Floor) находится в положении Cargo Floor. Давление не должно превышать максимально выставленное и допустимое значение для системы Cargo Floor. Неправильно отрегулированный клапан сброса давления может вывести из строя систему Cargo Floor и транспортное средство.
- D) Во время работы системы транспортное средство должно удерживаться (ручным) тормозом. Тем не менее, необходимо своевременно перемещать транспортное средство для обеспечения быстрой разгрузки и предотвращения избыточной нагрузки и износа пола и транспортного средства.

- E) Использование беспроводного дистанционного управления допускается лишь при условии его полного тестирования перед началом каждого цикла погрузки или разгрузки. Необходимо всегда убедиться в том, что выбранный режим включен в данный момент, и что система функционирует. Если Вы, например, случайно включили функцию погрузки, а на самом деле собирались включить режим разгрузки, системе Cargo Floor и транспортному средству может быть причинен непоправимый ущерб.
- F) Во время работы системы Cargo Floor необходимо обеспечить свободный доступ ко всем имеющимся кнопкам/рукояткам остановки и управления.
- G) Сменный элемент напорного фильтра необходимо заменять не реже одного раза в год. Если муфты между транспортным средством и системой Cargo Floor регулярно отсоединяются, рекомендуется проверять на загрязненность напорный фильтр, а в случае необходимости чаще заменять его сменный элемент. При наличии обратного фильтра необходимо проверять и его (не входит в комплект поставки системы Cargo Floor). Несвоевременная замена фильтрующего элемента может привести к выходу из строя или неисправности системы Cargo Floor и транспортного средства.
- H) Движущиеся части должны быть скрыты кожухом. Во время работы системы Cargo Floor люди должны находиться на расстоянии не менее 10 метров от системы.
- I) В случае неисправности/проведения работ по техническому обслуживанию подходить к системе Cargo Floor можно лишь в том случае, если все оборудование, включая гидравлический насос, выключено, а сама система Cargo Floor и электрогидравлический агрегат отключены от электропитания и насоса.
- J) Регулярно проверяйте и в случае необходимости подтягивайте все болты крепления алюминиевых профилей пола системы Cargo Floor. Подобную проверку внутри транспортного средства легко может провести квалифицированный персонал. Тем не менее, система Cargo Floor должна быть включена без нагрузки, а специалист, осуществляющий проверку, должен положить палец наполовину на профиль пола и наполовину на болт. Между профилем пола и болтом не должно быть никакого люфта/зазора. Невыполнение подобной проверки состояния болтов может привести к выходу из строя системы Cargo Floor. Во время проведения данной проверки для выключения системы Cargo Floor должен присутствовать еще один человек.
- K) Проверьте наличие минимально допустимого количества масла (150 л). Слишком малое количество масла в гидравлическом баке может вызвать повреждение как насоса, так и системы Cargo Floor.
- L) Не допускайте превышения количества максимально допустимой величины 16 рабочих тактов в минуту. Лишь система Powerspeed Cargo Floor позволяет достичь значения 23 такта в минуту. Превышение количества рабочих тактов может привести к повреждению системы Cargo Floor и транспортного средства.
- M) Гидравлические трубопроводы, муфты и шланги слишком малого диаметра приведут к повреждениям.
- N) Если система Cargo Floor не запустилась или работает некорректно, необходимо немедленно выключить систему Cargo Floor и гидравлический насос. Затем перед повторным включением насоса и системы Cargo Floor необходимо проверить все контрольные точки. Для предотвращения перегрева масла необходимо регулярно проверять его температуру, АККУРАТНО и ОСТОРОЖНО прикасаясь к трубопроводу и/или масляному баку. Если один из них на ощупь слишком горяч, немедленно прекратите данные действия. **ВНИМАНИЕ: ПРИКОСНОВЕНИЕ К ПЕРЕГРЕТЫМ МАСЛУ И КОМПОНЕНТАМ СИСТЕМЫ МОЖЕТ ВЫЗВАТЬ ОЖОГИ!**
- O) Причиной выхода из строя или неисправности системы Cargo Floor могут стать и прочие компоненты гидравлической цепи, которые могут быть присоединены к гидравлической цепи системы Cargo Floor или отсоединены от нее.
- P) Заклинивание профилей пола, вызванное транспортировкой слишком тяжелых предметов и/или переохлаждением пола, а также примерзанием предметов к полу может привести к повреждению системы Cargo Floor и транспортного средства. Рекомендуемые действия: в случае замерзания остановите систему и постарайтесь найти ангар (обогреваемое помещение) для того, чтобы произошло оттаивание продукта.

- Q) Поскольку подача электроэнергии в систему Cargo Floor часто связана с цепью освещения транспортного средства, на протяжении всего рабочего цикла системы рекомендуется держать освещение включенным.
- R) Техническое обслуживание и ремонт системы Cargo Floor должно производиться исключительно силами квалифицированного персонала. Использовать только оригинальные компоненты Cargo Floor для обеспечения максимальной надежности и долговечности.
- S) Максимально допустимая нагрузка определяется действующим законодательством и соответствующими положениями. Даже если система может работать с большей нагрузкой, законодательство устанавливает ее максимальный предел. Слишком тяжелые грузы могут привести к повреждению системы Cargo Floor и транспортного средства.
- T) Убедитесь в том, что используется достаточное количество гидравлического масла необходимого типа. Использование неправильного типа гидравлического масла может вызвать повреждение системы Cargo Floor и насоса.
- U) Проверьте наличие нужного напряжения в сети транспортного средства. Убедитесь в том, что все электрические соединения надежно защищены изоляцией. Неправильное напряжение в электрической цепи может привести к повреждению системы Cargo Floor и транспортного средства.
- V) Убедитесь в том, что перегородка (при ее наличии) функционирует плавно и надлежащим образом. Правильно функционирующая перегородка обеспечивает чистую и быструю разгрузку товара. Функционирующая ненадлежащим образом перегородка увеличивает время выгрузки и может послужить причиной неисправности транспортного средства.
- W) Управление системой Cargo Floor неквалифицированным персоналом может привести к повреждению системы Cargo Floor и транспортного средства.
- X) Слишком высокая температура масла приведет к повреждению системы Cargo Floor и других гидравлических компонентов, например, насоса.
- Y) Рекомендуется всегда останавливать систему Cargo Floor при втянутых штоках поршней. Это обычно случается при позиционировании профилей пола в сторону окончания разгрузки (дверей транспортного средства). Невтянутые штоки поршней могут привести к выходу из строя системы Cargo Floor.
- Z) Для предотвращения повреждения профилей пола необходимо проявлять осторожность и максимально ограничить высоту разгрузки. Транспортировка запрещенных грузов, например, агрессивных, коррозионных, горячих, жестких, острых и клейких материалов, может привести к выходу из строя системы Cargo Floor и транспортного средства. Избегайте погрузки и разгрузки острых предметов. Грузы, которые мягче, чем профили пола, увеличивают срок службы Вашей системы; если у Вас появились какие-то сомнения, используйте защитную ткань или обратитесь к своему дилеру.
- AA) Система допускает передвижение вилочных погрузчиков. В принципе, поверхность системы допускает передвижение по ней транспортных средств, в том числе и вилочных погрузчиков, но необходимо обязательно проконсультироваться у своего дилера о максимально допустимой величине нагрузки на пол.
Чрезмерная нагрузка приведет к повреждению системы Cargo Floor и транспортного средства.
- BB) После работы всегда возвращайте органы экстренного управления в их исходное нерабочее положение.
- CC) Во время работы системы проверяйте температуру масла, прикасаясь к корпусу бака. Если масло настолько горячо, что Вы не можете долго прикасаться к баку, выключите насос, чтобы позволить маслу остыть, а также чтобы выяснить причину перегрева. Если масло слишком горячее, остановите погрузку или выгрузку, иначе возможен выход из строя системы Cargo Floor и других гидравлических компонентов.
ВНИМАНИЕ: ГОРЯЧЕЕ МАСЛО И КОМПОНЕНТЫ МОГУТ ВЫЗВАТЬ СЕРЬЕЗНЫЕ ОЖОГИ И ТРАВМЫ!
Дополнительное оборудование: ваша система Cargo Floor может быть оснащена реле температуры масла, которое автоматически выключает систему на начальной стадии перегрева

- DD) Во время погрузки и выгрузки во избежание заторов необходимо, чтобы груз был равномерно распределен по поверхности пола. Подсказка: при транспортировке поддонов подложите доски из мягкой древесины размером 300 x 18 x 2350 мм, чтобы груз распределился более равномерно.
- EE) Постоянное давление груза на переднюю панель или двери может привести к дополнительному износу всей системы. Также конструкция может быть повреждена. Пожалуйста, обратитесь к вашему поставщику о возможности оптимизации или для того, чтобы предотвратить возникающие проблемы.
- FF) Пользователь / оператор / водитель, работающий с системой Cargo Floor, обязан всегда находиться на безопасном расстоянии от системы Cargo Floor, с момента включения гидравлического насоса до его выключения. Он не должен допускать возникновения каких-либо опасных ситуаций. В случае возникновения неисправности в процессе работы или присутствия других людей, он должен немедленно выключить систему Cargo Floor или гидравлический насос.
- GG) Запрещено вносить несанкционированные изменения / модификации / изменения / корректировки в какую-либо часть привода и системы Cargo Floor.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийное обязательство должно быть предварительно одобрено компанией Cargo Floor B.V.! Для получения гарантии посетите [веб-сайт www.cargofloor.com](http://www.cargofloor.com), сервис заполните и подайте заявление о гарантийных обязательствах, которое вы там найдете; в данном заявлении не забудьте указать серийный номер системы Cargo Floor.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийное обязательство должно быть предварительно одобрено компанией Cargo Floor B.V.! Для получения гарантии посетите [веб-сайт www.cargofloor.com](http://www.cargofloor.com), сервис заполните и подайте заявление о гарантийных обязательствах, которое вы там найдете; в данном заявлении не забудьте указать серийный номер системы Cargo Floor.

НАКЛЕЙКИ

Эта ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНАЯ НАКЛЕЙКА/СТИКЕР поставляется вместе с блоком привода в двух экземплярах. Ее следует прикрепить вблизи блока управления и на задней двери таким образом, что она легко читалась.



Наклейки/ стикеры на прицепе:

A



CAUTION CAUTION

Eng Important tips before the Cargo Floor system can be put into operation:
 - Always consult the operation manual first.
 - Always determine and check the direction of transport.
 - People must always maintain a distance of at least 10 metres from a working Cargo Floor system.
 - After use, always switch the Cargo Floor system back to the non-activated work (D) position.
 - In case of maintenance work, switch everything off and disconnect the hydraulics.

D Wichtige Anweisung vor der Inbetriebnahme des Cargo Floor Systems:
 - Immer erst die Bedienungsanleitung lesen.
 - Zuerst immer die gewünschte Transportrichtung bestimmen und kontrollieren.
 - Vom aktivierten Cargo Floor System müssen Personen mindestens 10 Meter Abstand halten.
 - Nach dem Einsatz das Cargo Floor System in die nicht aktivierte, neutrale Null-Stand (D) zurücksetzen.
 - Bei Wartungsarbeiten, alles ausschalten und die Hydraulik abkuppeln.

NL Belangrijke aanwijzing voordat het Cargo Floor-systeem in gebruik mag worden genomen:
 - altijd eerst de bedieningshandleiding raadplegen.
 - altijd eerst de gewenste transport richting bepalen en controleren.
 - Personen moeten altijd tenminste 10 meter afstand houden van een werkend Cargo Floor systeem.
 - Na gebruik altijd het Cargo Floor systeem in de niet geactiveerde neutrale (D) positie terugzetten.
 - Bij onderhoudswerkzaamheden, alles uitschakelen en de hydrauliek loskoppelen.

KEEP CLEAR AT ALL TIMES !!

CARGO FLOOR®
HORIZONTAL LOADING-/UNLOADINGSYSTEM
Only Quality generates Quality!
CARGOFLOOR.COM



CAUTION CAUTION

Fr Indications importantes avant de pouvoir utiliser le système Cargo Floor:
 - Commencez toujours par consulter le manuel d'utilisation.
 - Commencez toujours par déterminer et contrôler la direction de transport souhaitée.
 - Tenez-vous toujours à au moins 10 mètres de distance d'un système Cargo Floor en fonctionnement.
 - Après utilisation, remettez toujours le système Cargo Floor en position neutre (D) non activée.
 - Pour tous travaux de maintenance, tout déconnecter et débrancher l'hydraulique.

Esp Instrucciones importantes a seguir antes de poner en funcionamiento el sistema Cargo Floor:
 - Siempre consulte primero el manual de instrucciones.
 - Siempre determine y controle primero el sentido de transporte deseado.
 - Cuidé de que las personas siempre se mantengan a por lo menos 10 metros de distancia de un sistema Cargo Floor en movimiento.
 - Una vez concluida la operación, siempre retorne el sistema Cargo Floor a las posiciones neutras no activadas (D).
 - Por trabajos de mantenimiento, apagar todo y desconectar los hidráulicos.

It Istruzioni importanti a seguir antes de poner in funzionamento il sistema Cargo Floor:
 - Sempre consulte primero el manual di istruzioni.
 - Sempre determine e controlli primero il sentido di trasporto desiderato.
 - Cuidate de que las personas siempre se mantengan a por lo menos 10 metros de distancia de un sistema Cargo Floor en movimento.
 - Una vez concluida la operación, siempre retorne el sistema Cargo Floor a las posiciones neutras no activadas (D).
 - Por trabajos de mantenimiento, apagar todo y desconectar los hidráulicos.

KEEP CLEAR AT ALL TIMES !!

CARGO FLOOR®
HORIZONTAL LOADING-/UNLOADINGSYSTEM
Only Quality generates Quality!
CARGOFLOOR.COM

B

Белая/ прозрачная



ИЛИ

Черная/прозрачная



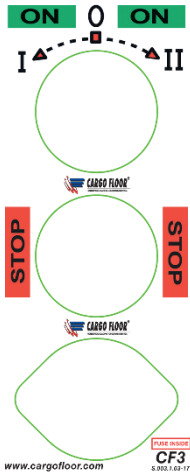
C

Наклейки/ стикеры на бровке управления (только при управлении В- и Е:

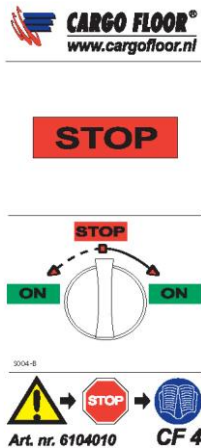


Наклейки/ стикеры на прицепе:

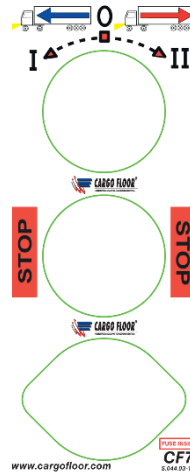
Переключатель В-управление



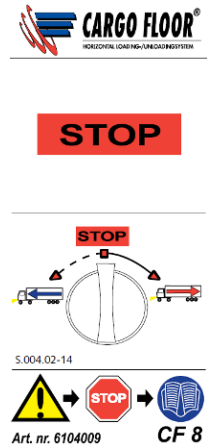
Переключатель В-управление



Переключатель Е-управление

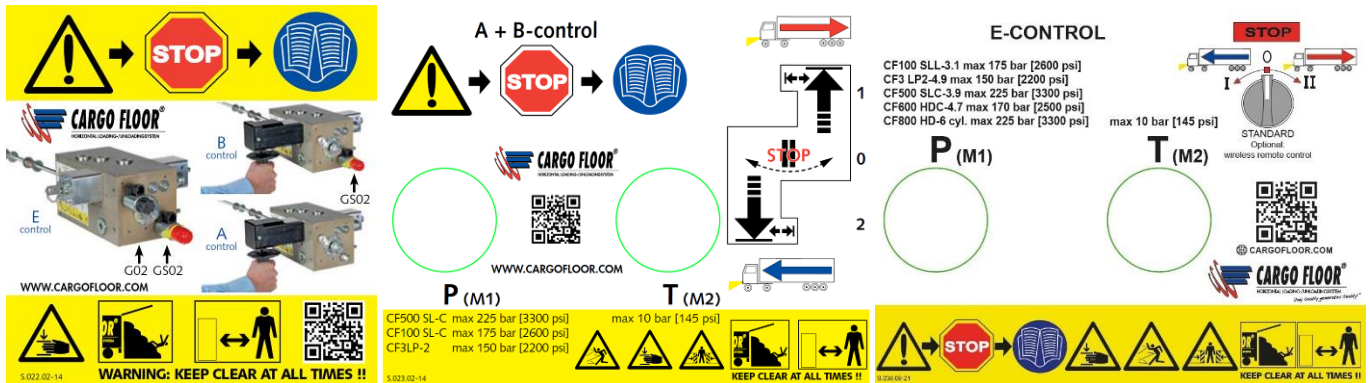


Переключатель Е-управление



D

Наклейки/ стикеры на боковой части прицепа, рядом с приводом



Только управление А + В



ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ

Монтаж и применение пола SLP требует выполнения ряда операций, отличных от применяемых для стандартного пола.

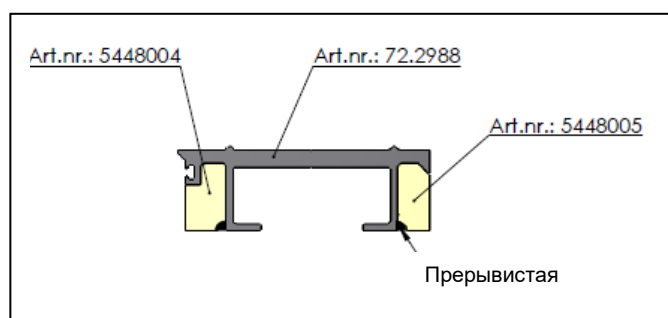
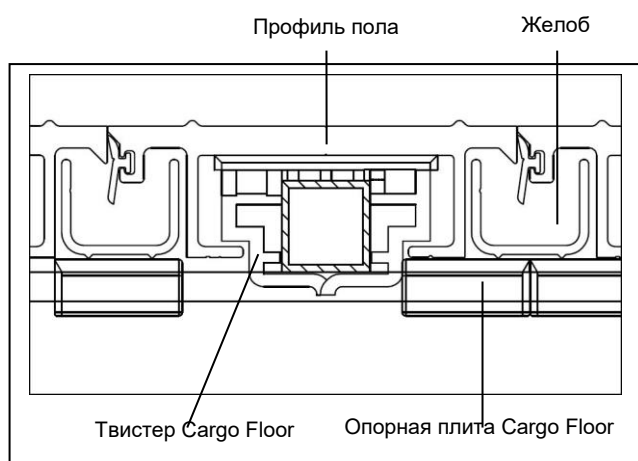
Наряду с этим конструкция трейлера также требует внесения некоторых доработок, обеспечивающих сбор утечек жидкости, транспортируемых по каналам пола. Для получения общих инструкций по сборке изучите наши инструкции по монтажу изделия CF500 SL-C.

Конструкция пола SLP состоит из целого ряда компонентов:

- профили пола (подвижные пластины);
- желоб (неподвижный);
- подшипник (Twister) или пластмассовая направляющая в сборе или блок, если в конструкции не используется труба 25 x 25;
- плита основания Cargo Floor (опора/направляющая канала);
- торцевая крышка (5164004.1);
- уплотняющий профиль (уплотнение между профилями);
- Алюминиевый боковой закрывающий профиль L = 220 мм стороны уплотнения SLP (5448004) для завершения алюминиевых профилей пола;
- Алюминиевый боковой закрывающий профиль L = 220 мм со стороны, противоположной уплотнению SLP (5448005).

РИСУНОК 1.

РИСУНОК 2.



Преимуществом решения пола Cargo Floor SLP со сменными каналами заключается в том, что в случае экстремально сильного загрязнения эти каналы могут быть удалены для очистки без демонтажа и монтажа всего пола.

В следующем описании указаны различия, необходимые корректировки и интересные пункты, представленные в несколько этапов.

ТРЕЙЛЕР

Система пола SLP может устанавливаться в трейлерах того же типа, что и стандартные системы Cargo Floor.

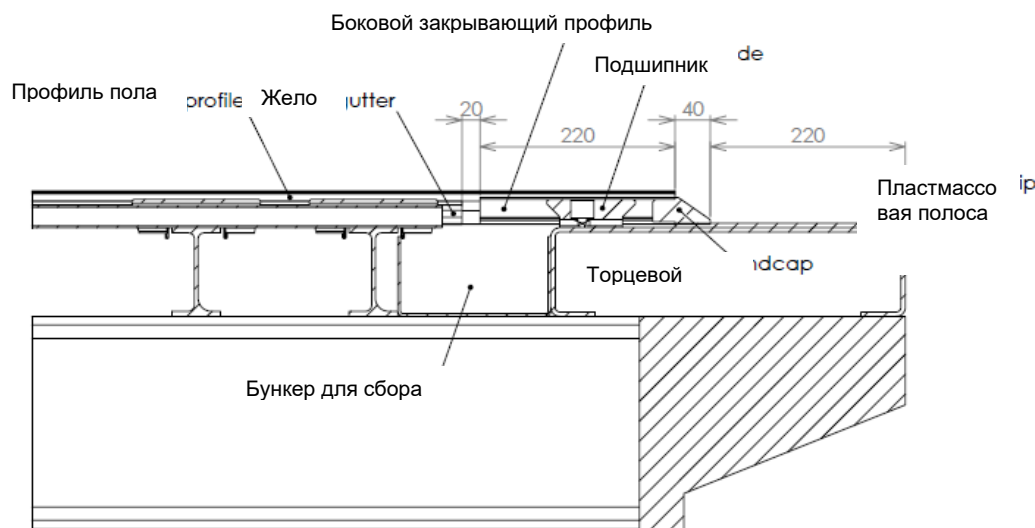
Шаг профиля (112 мм) такой же как для профилей стандартного пола. Тем не менее, требуется произвести ряд доработок, позволяющих избежать утечки вовне жидкостей, собранных в каналах пола.

ЗАДНЯЯ ЧАСТЬ ТРЕЙЛЕРА

В задней части трейлера необходимо предусмотреть бункер для сбора жидкостей. Объем бункера не является фиксированным и определяется в зависимости от требований заказчика. Для трейлера нормальной длины объем 22 каналов составляет приблизительно 165 литров. С учетом длины рабочего хода профилей пола и алюминиевого уплотнения, размещаемого в конце профиля, канал должен заканчиваться приблизительно в 480 мм от задних дверей трейлера.

Бункер может располагаться в пространстве позади последнего подшипника.

РИСУНОК 3.



ПЕРЕДНЯЯ ЧАСТЬ ТРЕЙЛЕРА

В передней части прицепа необходимо выполнить 21 отверстие с минимальным диаметром 40 мм. Через эти отверстия можно будет извлекать каналы для очистки.

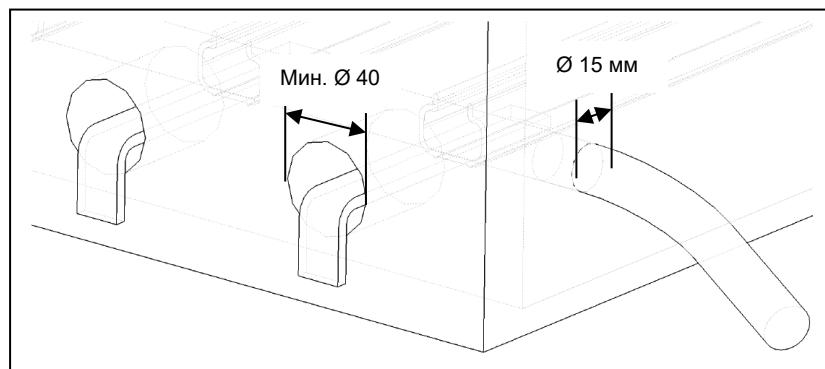
Поскольку стены являются полыми, трубы должны быть сварены в отверстия. Внутренний диаметр этих труб должен составлять не менее 40 мм.

Для фиксации желобов установите брусок поперек трейлера. Обратите внимание, что брусок также требует соответствующей фиксации. Для этого в профиле боковой рамы должно быть просверлено отверстие, в которое вставляется стержень диаметром 12 мм. Диаметр отверстия – 15 мм.

Принцип реализации показан на рис. 4.

Конечно, существуют и другие способы для крепления каналов. Можно приварить небольшую пластину на коротком конце желоба, выходящем за головную пластину. Эти пластины можно прикрепить к головной пластине индивидуально или вместе (для всех желобов) на изголовье.

РИСУНОК 4.



ОБРЕЗКА ПРОФИЛЕЙ ПОЛА ДО НУЖНОГО РАЗМЕРА

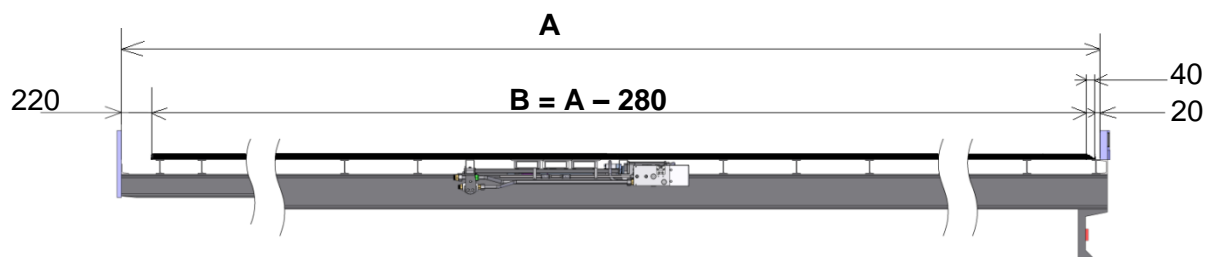
После установки пластмассовых подшипников алюминиевые профили пола можно отрезать по заданному размеру согласно рис. 5.

Обратите внимание на то, что профили пола должны быть короче, чем внутренний размер конструкции, и учтите положение двери (внутри или снаружи крышки грузового отсека).

Позади торцевого блока следует предусмотреть зазор 40 мм.

Впереди торцевого блока и позади конструкции следует предусмотреть зазор 20 мм.

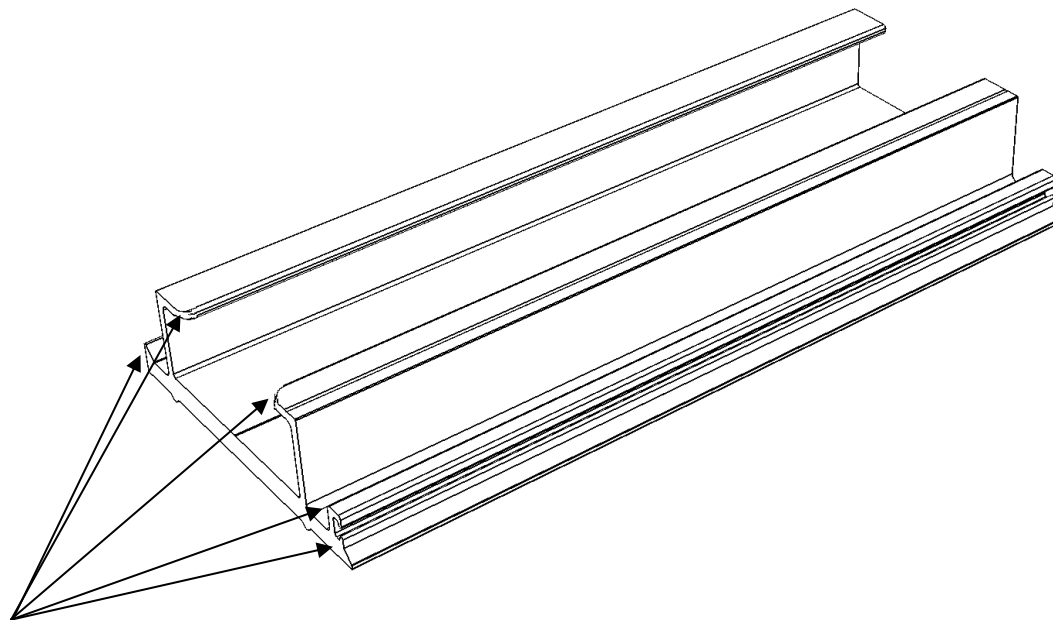
РИСУНОК 5.



После обрезки профилей пола по длине их нужно скруглить (снять фаску) с фронтальной стороны, чтобы обеспечить равномерное движение профилей пола и предотвратить повреждение к пластмассовым подшипникам.

Для облегчения монтажа скругленная сторона (со снятой фаской) должна располагаться в направлении монтажа.

РИСУНОК 6.



Скругленная лицевая
часть на
обоих сторонах

ОПРЕДЕЛЕНИЕ ПОЛОЖЕНИЯ ОТВЕРСТИЙ В ПРОФИЛЯХ

Вначале необходимо определить места расположения отверстий в профилях (см. рис. 19).

Убедитесь, что цилиндры находятся в полностью втянутом положении. Проверка заключается в следующем: концы штоков не должны выступать из направляющего блока цилиндра больше чем на 5-10 мм.

Примите во внимание, в пачках профилей пола могут поставляться профили с двойным уплотнением. Эти профили должны устанавливаться полностью слева (1-я группа) или полностью справа (3-я группа). Разделите оставшиеся 20 профилей на 3 группы (1 группа из 6 профилей и профиль с двойным уплотнением, 2 группы из 7 профилей).

Положение первого отверстия определяется путем измерения расстояния от внутренней стороны двери до первого отверстия в U-образном профиле подвижной поперечины третьей группы. От результата измерения вычитаем 60 мм и полученное в итоге значение будет определять размер А.

Нанесите отметку на нижнюю сторону 7 профилей 3-й группы в месте расположения этого первого отверстия.

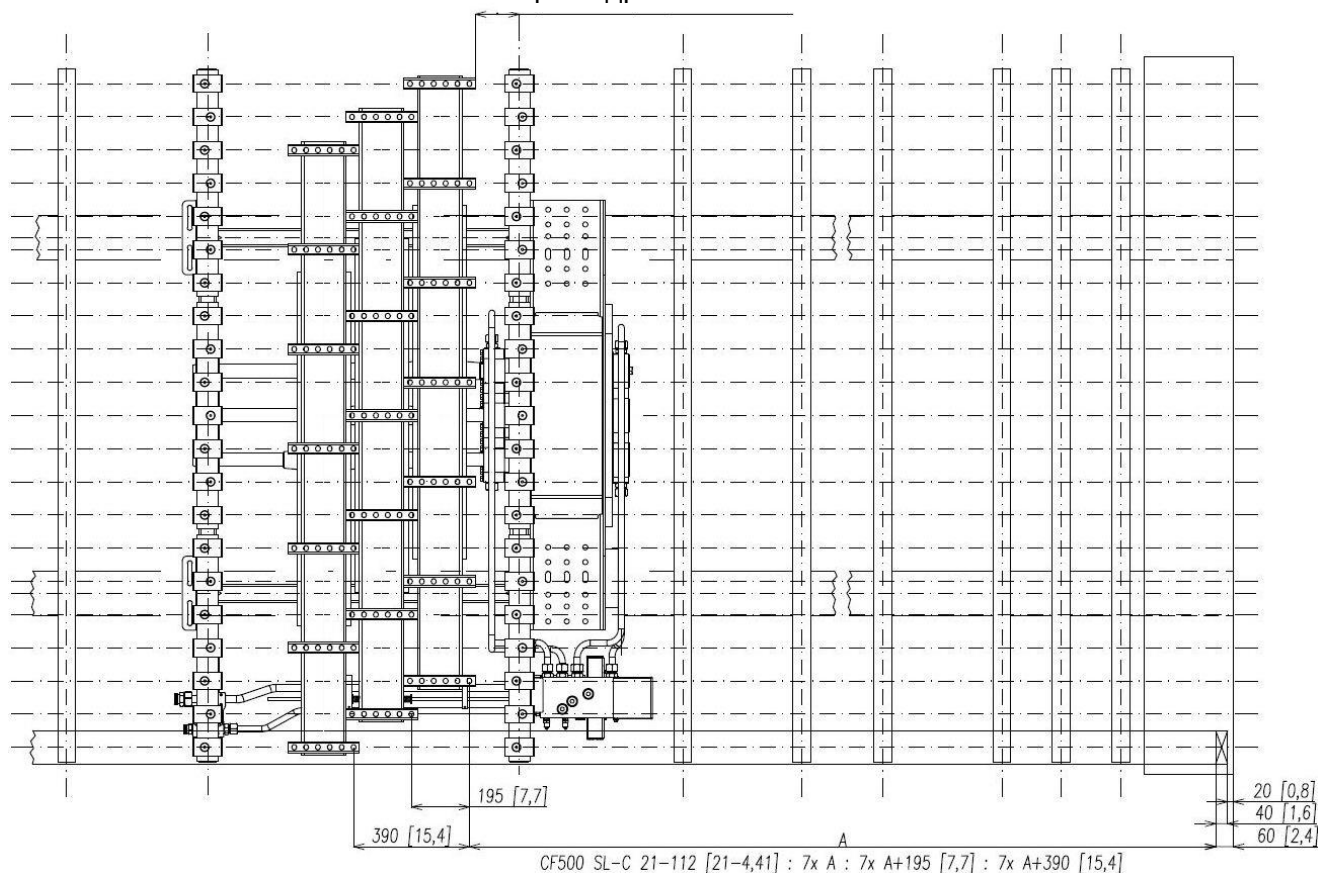
Отверстия в 7 профилях группы 3 будут располагаться в соответствии с размером А.

Отверстия в 7 профилях группы 2 будут располагаться в соответствии с размером А + 195 мм.

Отверстия в 7 профилях группы 1 будут располагаться в соответствии с размером А + 390 мм.

РИСУНОК 17.

Цилиндры в полностью



СВЕРЛЕНИЕ ОТВЕРСТИЙ В ПРОФИЛЯХ ПОЛА

Отверстия должны быть просверлены до размещения профилей пола на месте монтажа.

- Перед сверлением расположите все профили пола с уплотнительными канавками в одном направлении.
- После этого просверлите в профилях пола (в количестве, необходимом для лапы подвижной рамы) отверстия согласно рис. 7 рамки с помощью сверлильного кондуктора Cargo Floor, номер детали по каталогу 9111009.
- Затем выполните зенковку отверстий с верхней стороны, с использованием зенкера, соответствующего техническим спецификациям G136 HSS DIN 335 C, код 13628.0 (рис. 9 В). Убедитесь, что зенковка отверстия выполнена на нужную глубину: головка винта не должна выступать над или уходить ниже профиля пола. См. рис. 9 С.

РИС. 8

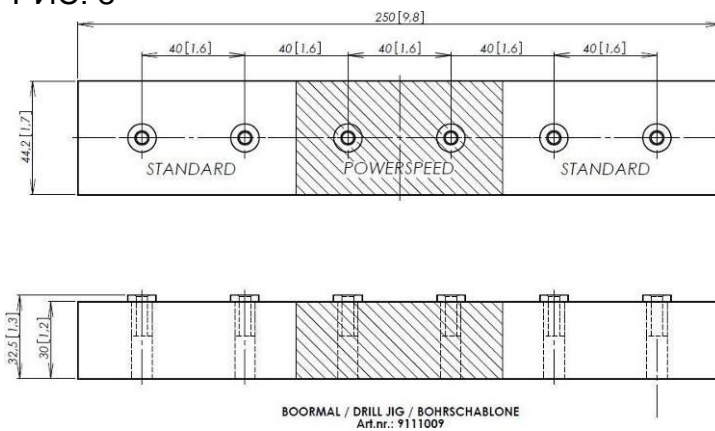


РИС. 9 А

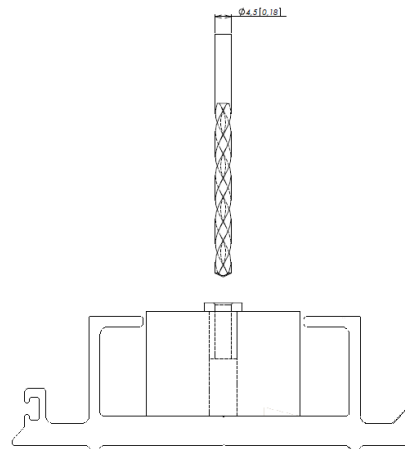


РИС. 9 В

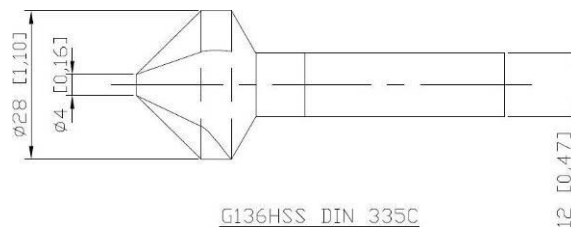


РИС. 9 С

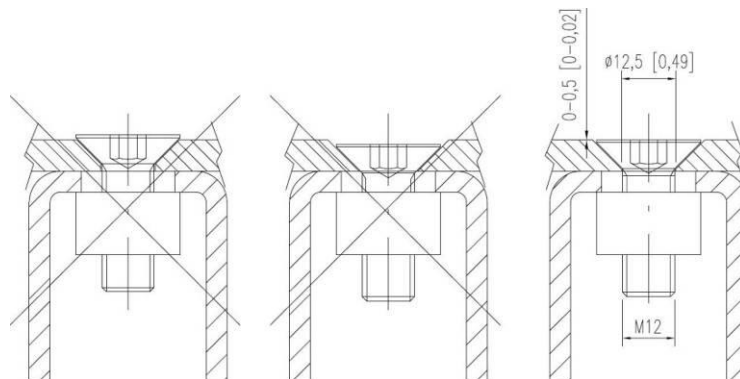
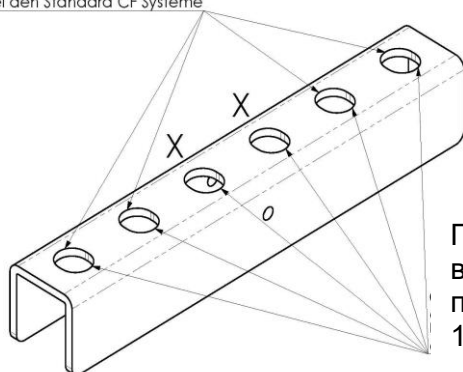


РИС. 9 D.

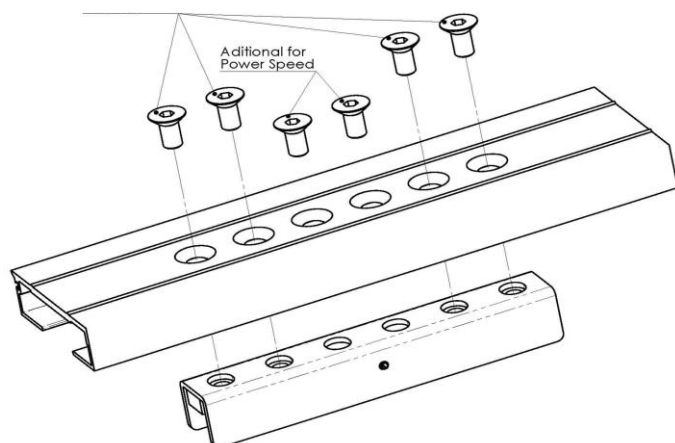
STANDARD CARGO FLOOR-SYSTEMS
4 gaten gebruiken bij standaard CF systemen
Use 4 holes by standard CF systems
4 Locher benutzen bei den Standard CF Systeme



Профиль должен быть закреплен 6 винтами с помощью специальных подвижных поперечин (15/160, 15/156,8, 18/112 и т. д.).

РИС. 9 E.

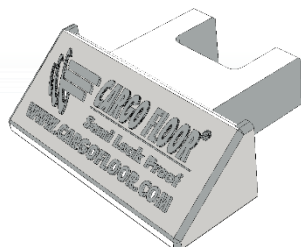
Используйте только болты из комплекта поставки:
M12 x 30 – 10,9 DIN 7991



МОНТАЖ ТОРЦЕВЫХ БЛОКОВ И БОКОВОГО ЗАКРЫВАЮЩЕГО ПРОФИЛЯ

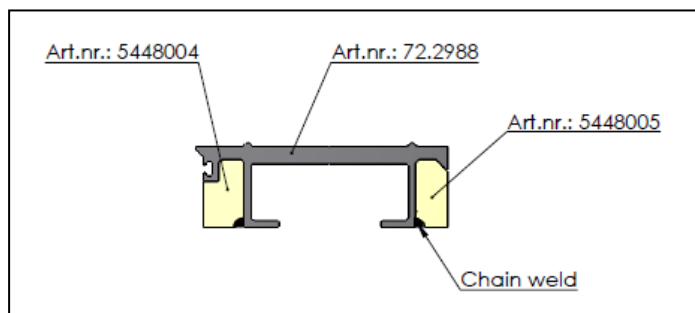
Для установки торцевого блока пола Semi Leak Proof (5164004.1) в профиль может использоваться пластмассовый молоток. Крепление производится с помощью сварки. Сначала приварите торцевой блок к профилю на внутренней верхней стороне.

РИСУНОК 10.



Номер артикула 5164004.1

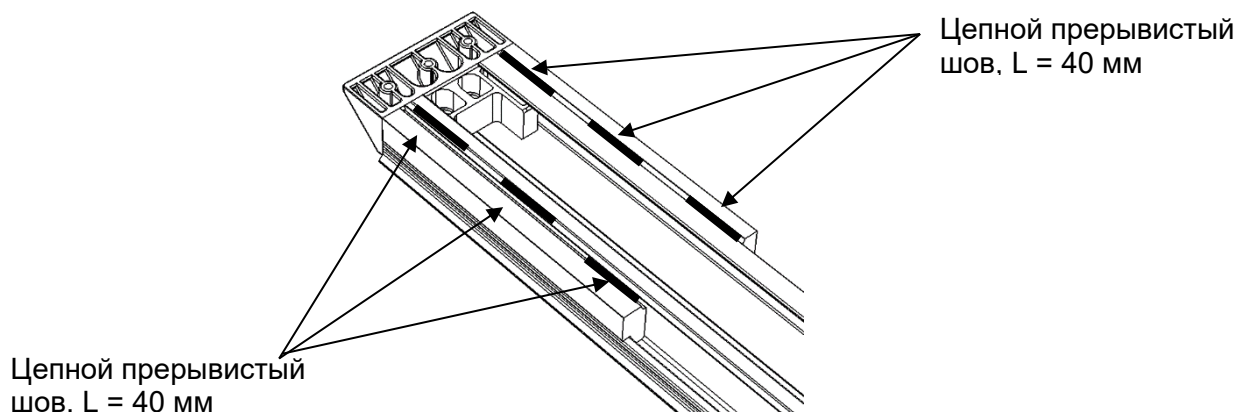
РИСУНОК 11.



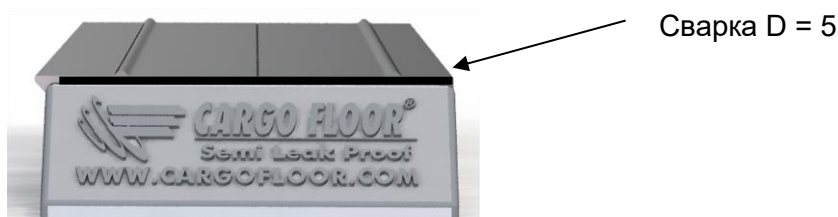
Рядом с боковыми закрывающими профилями (алюминиевый боковой закрывающий профиль L = 220 мм, сторона уплотнения SLP, арт. № 5448004 и алюминиевый боковой закрывающий профиль L = 220 мм, сторона противоположная уплотнению SLP, арт. № 5448005) можно разместить в профиле и против торцевого блока. Плотно прижмите закрывающий профиль к профилю и торцевому блоку. Теперь приварите оба закрывающих профиля начиная с середины с использованием 3 цепных прерывистых швов длиной около 40 мм.

Проследите, чтобы сварной шов был не слишком толстым, поскольку шов не должен выступать ниже основания профиля. Обработайте сварные швы, чтобы они были гладкими и не выступали за основание профиля.

РИСУНОК 12.



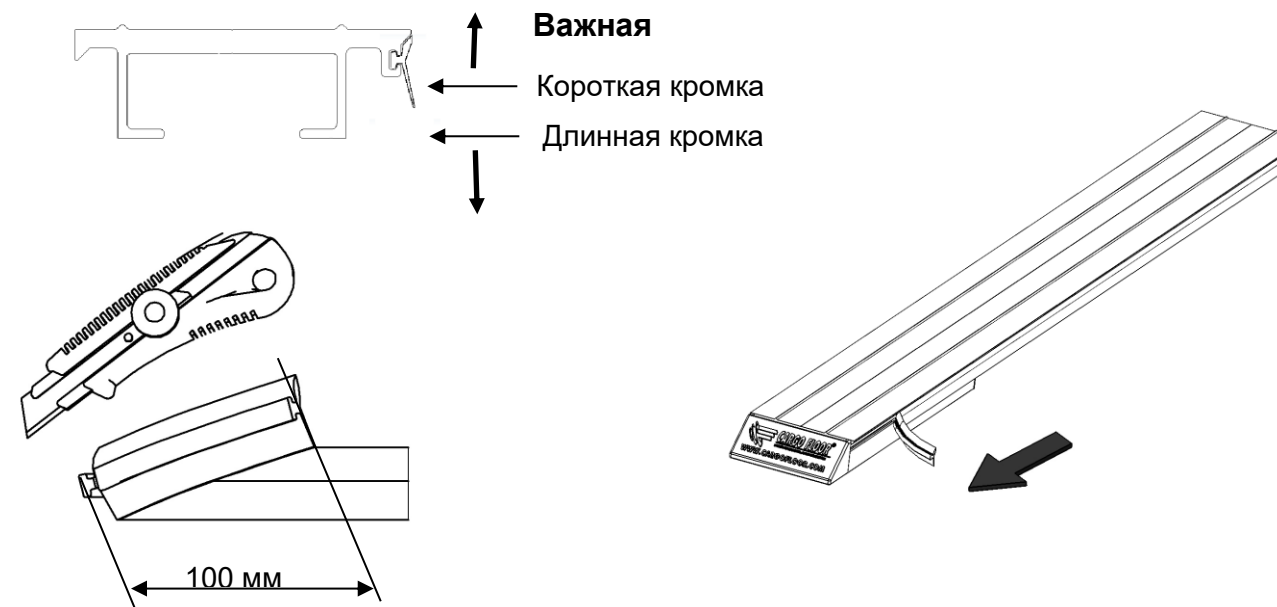
Теперь переверните профиль и приварите верхнюю часть торцевого блока и профиля по всей длине.



МОНТАЖ УПЛОТНЕНИЯ И УПЛОТНИТЕЛЬНОГО БЛОКА

Уложите все профили пола боковыми сторонами друг к другу, пазом вверх. Перед установкой уплотнения убедитесь, что пазы в профилях пола очищены (при необходимости, продуйте пазы сжатым воздухом).

Уплотнение поставляется в рулоне. Для простоты установки определите сначала, с какой стороны паза нужно вытягивать уплотнение. Короткая кромка уплотнения всегда должна быть направлена, а длинная кромка уплотнения должна быть направлена вниз, см. рис. 14 А.



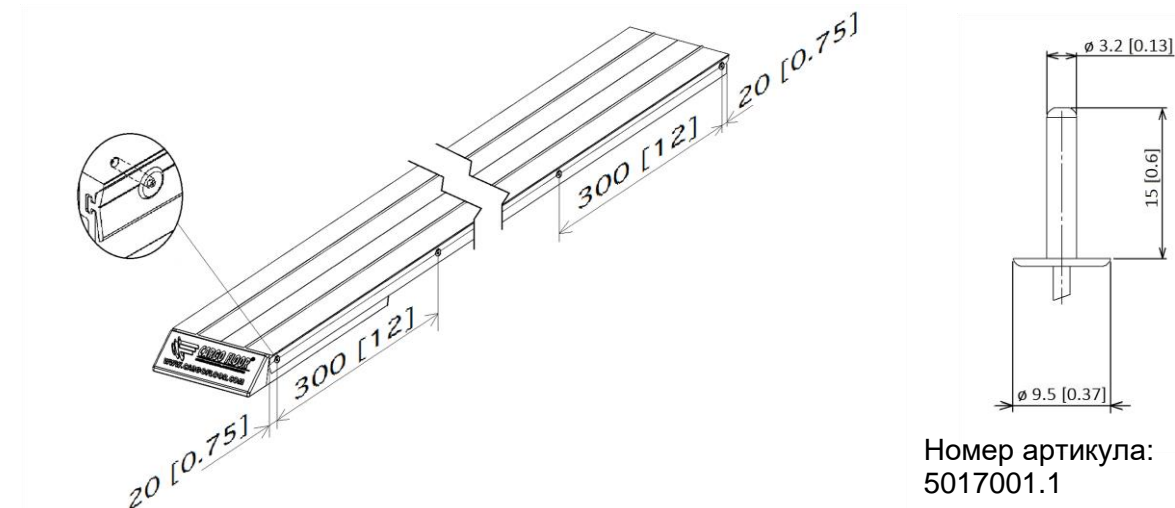
Для простоты установки уплотнения, подрежьте Т-образную часть уплотнения на длине около 100 мм от начала

(эту можно использовать для захвата, см. рис. 14 А).

Затем поместите Т-образную часть уплотнения в канавку и, используя полученную часть как захват, затяните уплотнение в канавку до конца профиля пола. Теперь место разреза будет находиться в конце профиля пола. После этого уплотнение можно закрепить с одной стороны специальными заклепками (артикул № 5017001.1, см. рис. 14 В).

Натяните уплотнение, растянув до длины 600-1000 мм, пока не почувствуете увеличившееся сопротивление или достигнете длины транспортного средства), усилие натяжения при этом должно составлять от 6 до 10 кг.

После того, как уплотнение будет натянуто, установите оставшиеся заклепки согласно рис. 14 В.



КРЕПЛЕНИЕ ПРОФИЛЕЙ ПОЛА К БЛОКУ ПРИВОДА

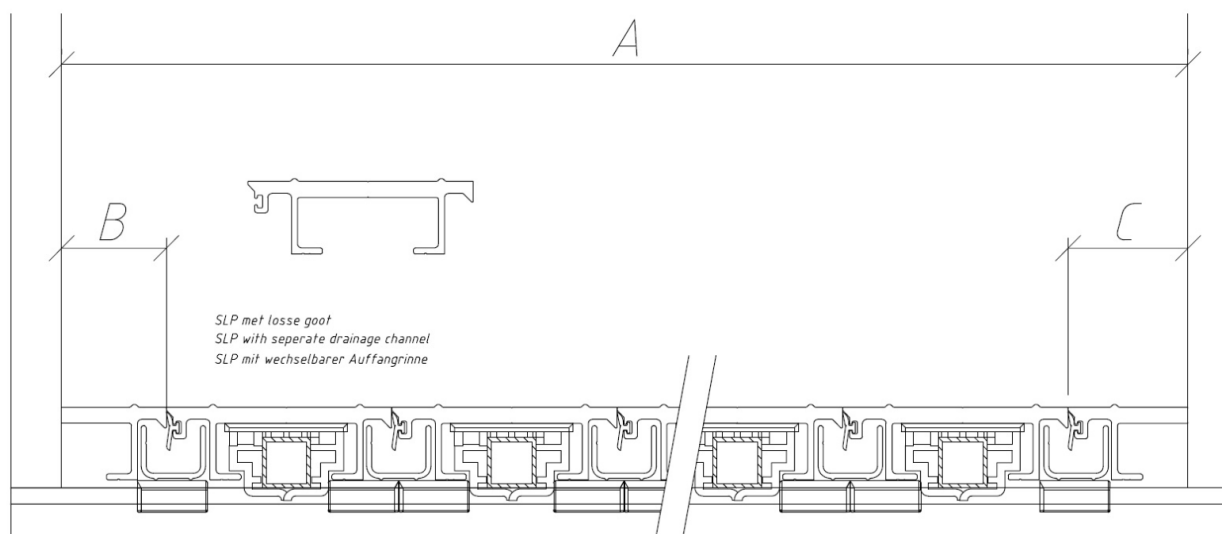
После обрезки профилей пола по размеру, закругления, сверления и монтажа уплотнений и уплотнительных блоков, можно вдвинуть профили пола через пластмассовые подшипники до требуемого положения (до совпадения отверстий относительно подвижной поперечины). Осторожно направляйте профили пола во время процедуры установки. После этого установите на место оцинкованные болты M12 с потайной головкой, используя торцовый ключ под шестигранник с головкой № 8. Затяните болты моментом 100 – 140 Нм. Эту операцию может выполнить один человек, работая сверху. Болты должны быть плотно затянуты. (См. рис. 9 E). На все болты следует нанести фиксатор резьбы Loctite (Loctite 243, номер по каталогу 23286).

КРЕПЛЕНИЕ ПРОФИЛЕЙ НЕПОДВИЖНОЙ СТОРОНЫ

Неподвижные боковые профили всегда должны устанавливаться на 2 м ниже, чем профили движущегося пола (см. рис. 15). Перед закреплением неподвижных профилей необходимо плотно прижать неподвижные краевые профили к подвижным профилям пола. После этого следует зафиксировать неподвижные краевые профили через каждые 1500 – 2000 мм одиночными болтами с потайной головкой, которые не должны выступать краевым профилем (см. рис. 15). Проем между боковой стенкой и неподвижным профилем необходимо заполнить эластичным герметиком.

Как вариант, можно установить профиль на болтах или с помощью небольшого сварочного шва.

РИСУНОК 15



Однако лучше не приваривать неподвижные краевые профили к боковым стенкам, поскольку на более поздних этапах пол может потребовать перетяжки, а для выполнения этой операции придется освободить крепление краевых планок.

КОНТАКТНЫЕ ДАННЫЕ

Почтовый адрес и адрес для посетителей:

Byte 14, 7741 MK Coevorden, Нидерланды

Номер телефона: +31 524 593 900
Адрес электронной почты: info@cargofloor.com
Веб-сайт: Cargofloor.com

Заказ запасных частей:

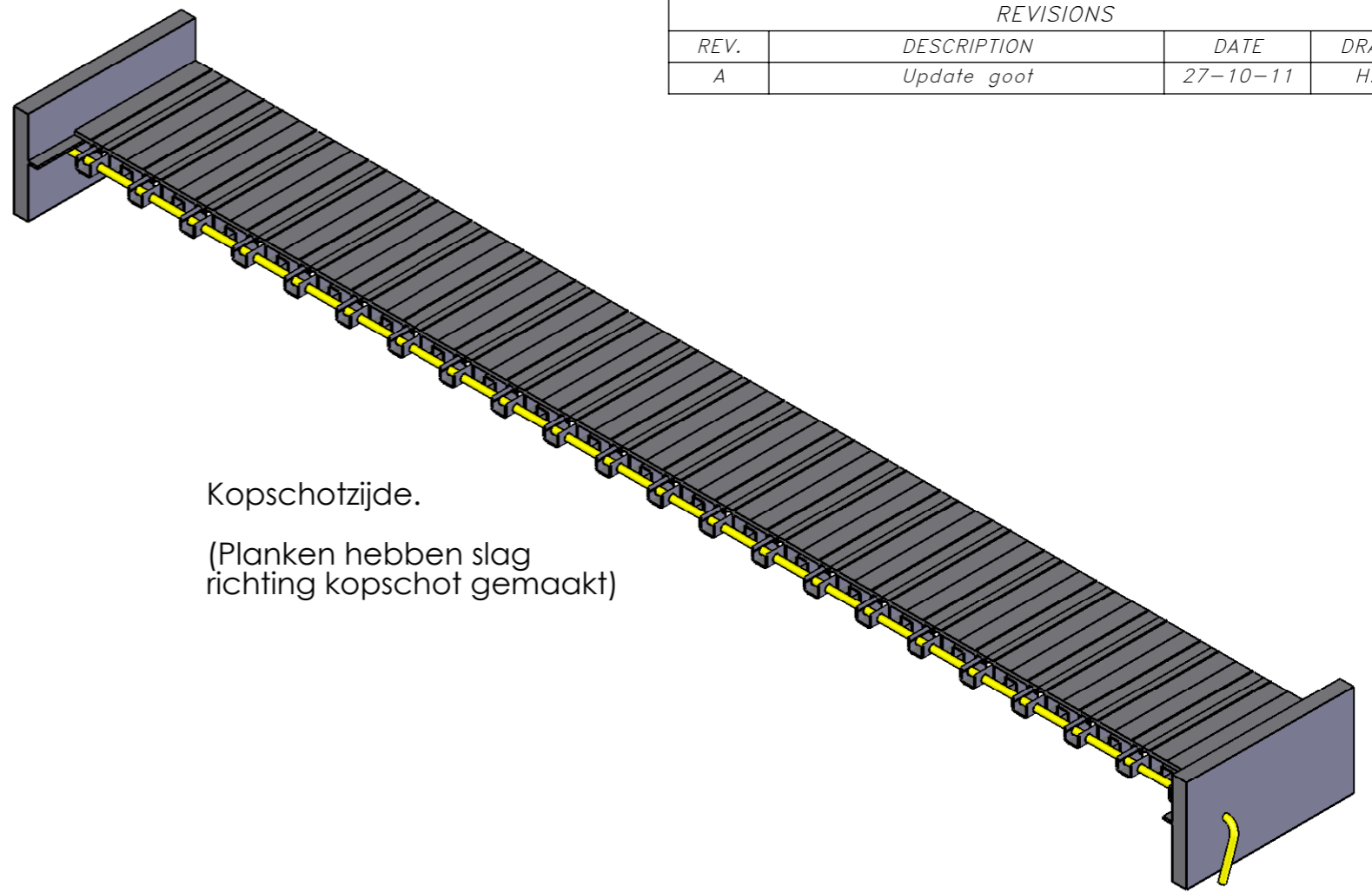
Адрес электронной почты: sales@cargofloor.com
DID номер: +31 524 593 977

Послепродажное обслуживание (технические вопросы и неисправности)

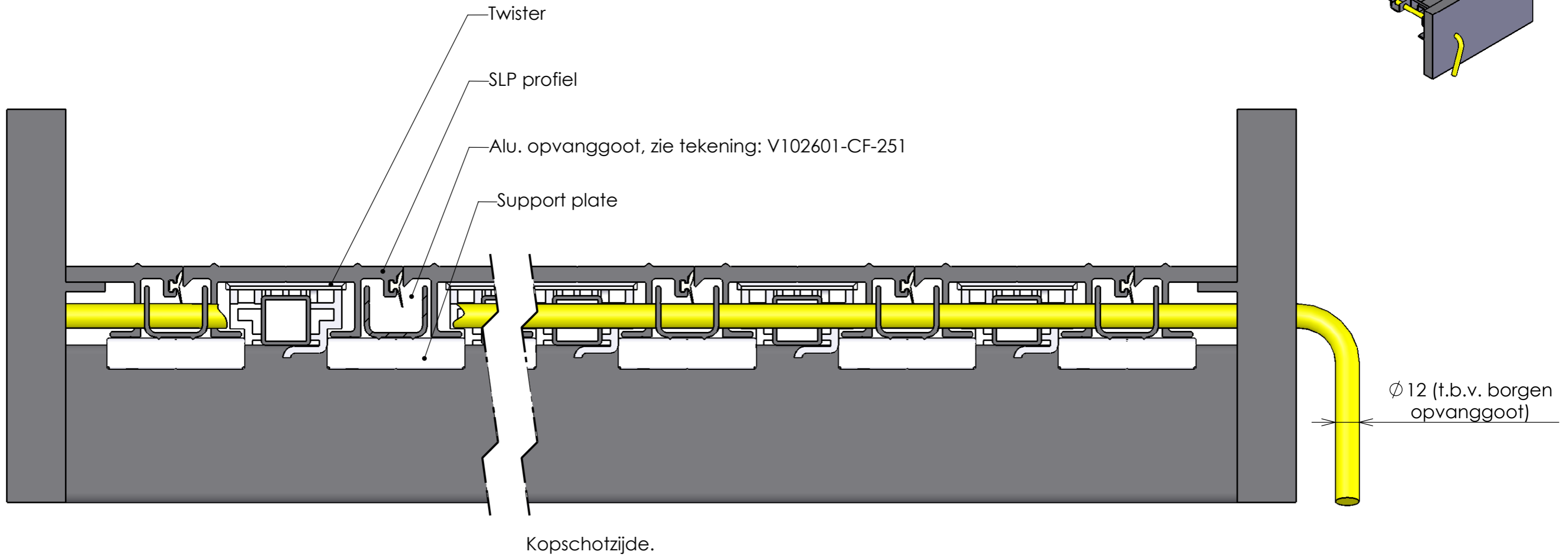
Адрес электронной почты: as@cargofloor.com
DID номер: +31 524 593 944

FOR INFORMATION ONLY !

REVISIONS			
REV.	DESCRIPTION	DATE	DRAWN
A	Update goot	27-10-11	H.Z.



Kopschotzijde.
(Planken hebben slag richting kopschot gemaakt)



Cargo Floor B.V.
P.O. Box 271
NL-7740 AG Coevorden
Phone : +31-524-593900
Fax : +31-524-593999
E-mail : info@cargo-floor.nl

Project:

Vloerprofielen

Subject:

Borgen opvanggoot 755.4525 i.c.m. SLP profiel

Date: 7/2/2010

Drawn: H.Z.

Drw. nr.:

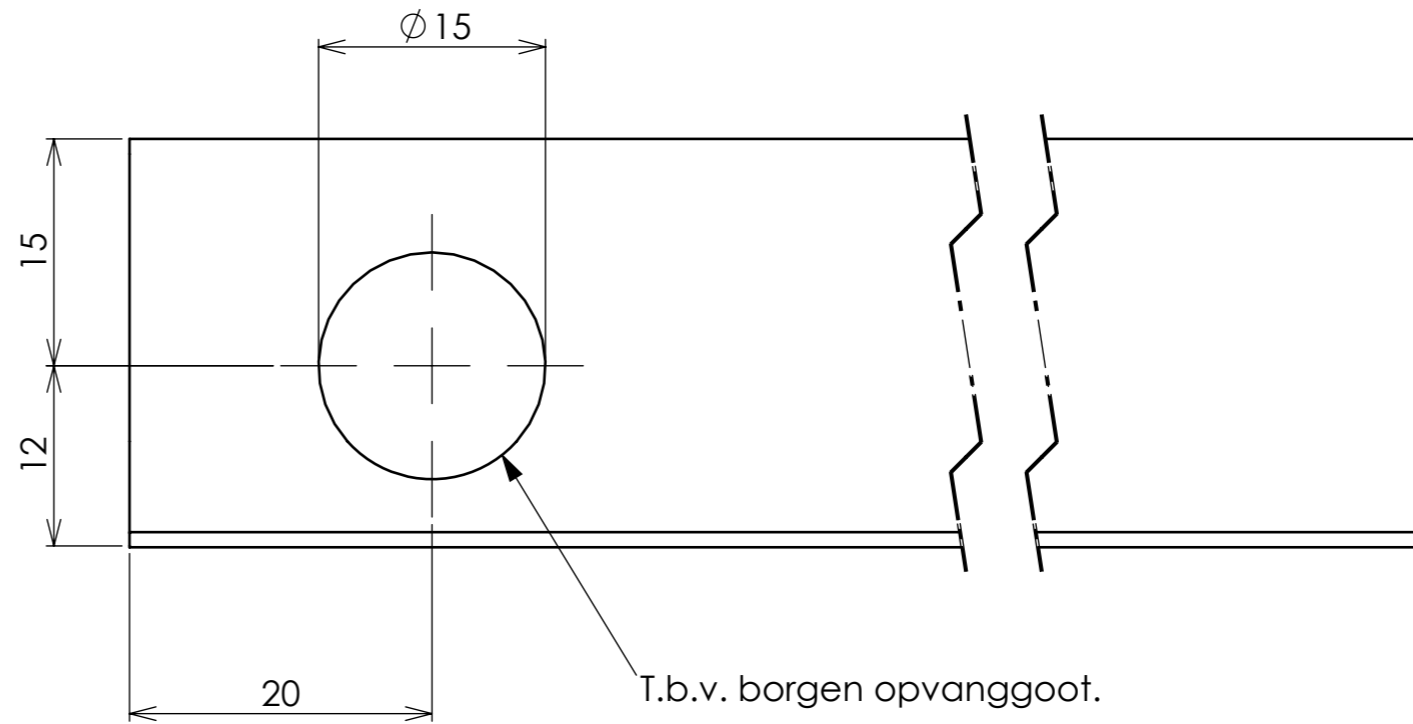
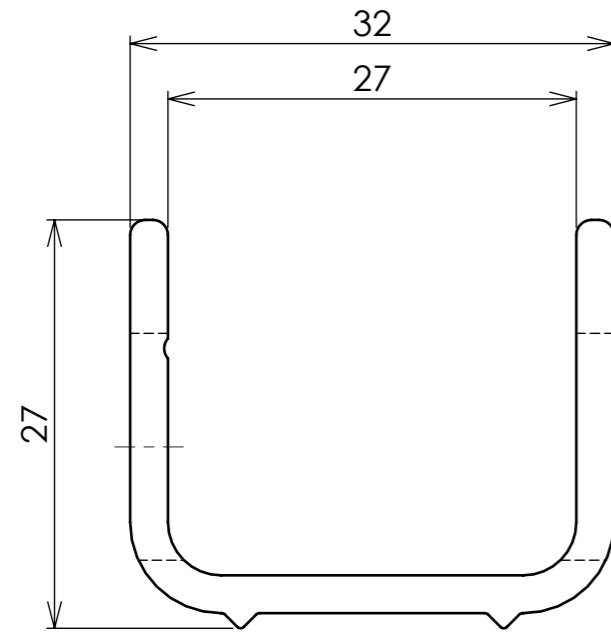
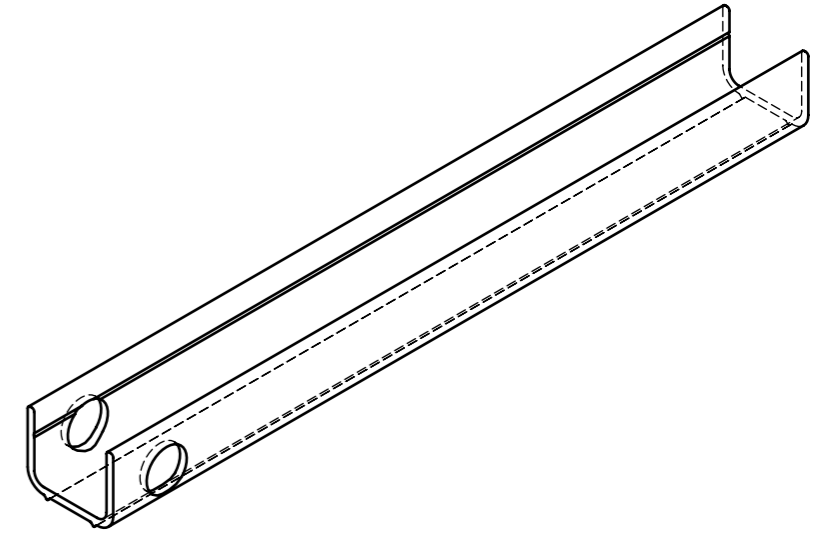
V102601-CF-250

A3

This drawing and the information contained herein is for general presentation purposes only.
This drawing is not intended for use on engineering plans and can be used as "as-is".
This drawing is the property of Cargo Floor b.v. and must not be copied or reproduced without their written authority.

FOR INFORMATION ONLY !

REVISIONS			
REV.	DESCRIPTION	DATE	DRAWN
A	Update goot	27-10-11	H.Z.



Cargo Floor B.V.
P.O. Box 271
NL-7740 AG Coevorden
Phone : +31-524-593900
Fax : +31-524-593999
E-mail : info@cargo-floor.nl

Project: **Vloerprofielen**

Subject: **Borgen opvanggoot (artikelnr. 755.4525)**

Date: 7/2/2010

Drawn: H.Z.

Drw. nr.:

V102602-CF-251

A3

This drawing and the information contained herein is for general presentation purposes only.
This drawing is not intended for use on engineering plans and can be used as "as-is".
This drawing is the property of Cargo Floor b.v. and must not be copied or reproduced without their written authority.